



Lesson Plan for Spanish Teachers: El Entierro de la Sardina y El Entierro del Boquerón

Contents

- A. Overview (Page 1)
- B. Learning Outcomes (Page 1)
- C. Teacher Instructions (Pages 1-2)
- D. Answer Key for Activity 1 in Spanish (Pages 2-3)
- E. Answer Key for Activity 1 in English (Pages 3-4)
- F. Answer Key for Activity 2 (Pages 4-5)
 - Annex 1 – Student Worksheet in Spanish (Pages 6-8)
 - Annex 2 – Student Worksheet in English (Pages 9-11)

A. Overview

Students will learn about “El Entierro de La Sardina,” a curious custom in Spain that represents the end of Carnival. Students will then compare this tradition to a regional variation, “El Entierro del Boquerón,” which is celebrated in Málaga, Spain. Finally, students will compare these two celebrations to similar celebrations in their own cultures.

B. Learning Outcomes

Your students will:

- Understand the cultural significance of *El Entierro de la Sardina* in Spain and *El Entierro del Boquerón* in Málaga.
- Identify how regional customs shape local identities while connecting to broader national traditions.
- Compare similar celebrations in their own cultures and reflect on how celebrations evolve over time.

C. Teacher Instructions:

1. Distribute the student worksheet to your students in Spanish or in English.

Activity 1: El Entierro de la Sardina

2. Play the video [“La fiesta popular del Entierro de la Sardina en España, ¿qué es?” de Mundo! TV](#) on Youtube for your students.



3. Replay the video to allow your students time to find the answer to questions 1-9 under Activity 1 on the student worksheet.

Activity 2: El Himno del Carnaval de Málaga

4. Play the video ["El Entierro del Boquerón. Carnaval de Málaga"](#) by CarnavaldMalagatv on Youtube.
5. Discuss with your students what costumes and celebrations are observed in the video (Activity 2 - Question 1 on the student worksheet).
6. Replay the video and ask your students to fill in the missing lyrics of the song *"Himno del Carnaval de Málaga"* ((Activity 2 - Question 2 on the student worksheet).
7. Optional: Watch the video ["Desfile Carnaval de Málaga 2022"](#) by Musicamalaga on Youtube to hear a different version of *El Himno del Carnaval de Málaga* and to see the different types of costumes worn during the Carnival parade.
8. Facilitate a classroom discussion using the following prompts:
 - a. Why do you think the sardine and anchovy were chosen as symbols for these celebrations?
 - b. What role do humor and satire play in the celebrations?
 - c. Encourage your students to compare *El Entierro de la Sardina* and *El Entierro del Boquerón* with similar traditions in their own cultures.
 - d. How do regional celebrations shape local identity? How do they unite communities?
 - e. What are some examples of celebrations or traditions where you live that vary between regions/cities? How do traditions evolve over time and space?

Answer Key for Activity 1 (Spanish)

Preguntas:

1. ¿Qué es "El Entierro de la Sardina"?
2. ¿Dónde se celebra esta tradición en España? Nombra algunos lugares.
3. ¿Cómo se visten las personas para el entierro de la sardina?
4. ¿Qué tipo de desfile imita este festival?
5. ¿Qué se quema al final del desfile?
6. ¿Qué simboliza la quema de la figura en el festival?



7. ¿Qué se "entierra" durante esta celebración?
8. ¿Cuál es la conexión entre el entierro de la sardina y el Rey Carlos III?
9. ¿Por qué tuvieron que enterrar a las sardinas, según la historia?

Respuestas:

1. El Entierro de la Sardina es una tradición popular en España, celebrada con una procesión similar a un funeral que termina con la quema de una figura simbólica, generalmente una sardina.
2. Esta tradición se celebra en varios lugares de España, como Murcia, Cataluña y las Islas Canarias.
3. Las personas se visten de negro, como en un funeral.
4. El festival imita una procesión fúnebre.
5. Al final del desfile, se quema una figura simbólica, típicamente una sardina.
6. La quema de la figura simboliza el entierro de los excesos del Carnaval y la transición a la Cuaresma.
7. Durante esta celebración, se "entierran" simbólicamente los excesos del Carnaval.
8. La tradición de El Entierro de la Sardina está vinculada al Rey Carlos III porque, en el siglo XVIII, dio a los nobles madrileños un envío de sardinas para ayudarlos a prepararse para la Cuaresma.
9. Las sardinas tuvieron que ser enterradas debido a su fuerte olor, lo que llevó a la creación de esta tradición.

D. Answer Key for Activity 1 (English)

Activity 1

Questions:

1. What is *El Entierro de la Sardina*?
2. Where is this tradition celebrated in Spain? Name some of the specific places mentioned in the video.
3. How do people dress during *El Entierro de la Sardina*?
4. What type of procession does this festival imitate?
5. What is burned at the end of the parade?
6. What does the burning of the figure symbolize in the festival?
7. What is "buried" during this celebration?
8. What is the connection between *El Entierro de la Sardina* and King Carlos III?
9. Why did they have to bury the sardines, according to the story?

**Answers:**

1. *El Entierro de la Sardina* is a popular tradition in Spain, celebrated with a funeral-like procession that ends with the burning of a symbolic figure, usually a sardine.
2. This tradition is celebrated in various places across Spain, such as Murcia, Catalonia, and the Canary Islands.
3. People dress in black, like for a funeral.
4. The festival imitates a funeral procession.
5. At the end of the parade, a symbolic figure, typically of a sardine, is burned.
6. The burning of the figure symbolizes the burial of the excesses of Carnival and the transition to season of Lent.
7. During this celebration, the "excesses" of Carnival are symbolically "buried."
8. The tradition of *El Entierro de la Sardina* is linked to King Carlos III because, in the 18th century, he gave Madrilenian nobles a shipment of sardines to help them prepare for Lent.
9. The sardines had to be buried due to their strong smell, which led to the creation of this tradition.

E. Answer Key for Activity 2**Fill in the missing song lyrics:**

1. carnaval
2. disfraz
3. mujer
4. tradiciones
5. jardines
6. carnaval
7. costumbres
8. mar
9. parodia
10. humor
11. carnavales
12. barrios
13. sol



Himno del carnaval de Málaga

Ven a bailar,
cantemos juntos que llegó el **carnaval**,
mi niña Málaga se pone el **disfraz**,
y por sus calles va garbosa y airosa cual linda **mujer**.

El carnaval vuelve con sus **tradiciones**,
que ya estaba Málaga hasta los **jardines**,
de nuestra alameda por donde se ven pasar
a las murgas y comparsas cantando coplas de **carnaval**,
que vivan nuestras **costumbres**,
Málaga bella, niña del **mar**.

En cualquier esquina hay una **parodia**
que cuenta su historia con muy buen **humor**,
entre papelillos y fuegos artificiales,
el pueblo vive la fiesta que nos regala los **carnavales**.

El cielo nos manda a nuestro dios
que es el que bendice nuestro carnaval,
y hasta que enterremos al boquerón,
viene gente de todos los **barrios**
que van por calle Larios y forman el follón,
que perita Málaga bonita, la marinerita, la novia del **sol**.

Nombre: _____

Fecha: _____

El Entierro de la Sardina y El Entierro del Boquerón

Actividad 1:

Mira el video "La fiesta popular del Entierro de la Sardina en España, ¿qué es?" de Mundo! TV. Después, responde las siguientes preguntas:

Preguntas:

1. ¿Qué es "El Entierro de la Sardina"?

2. ¿Dónde se celebra esta tradición en España? Nombra algunos lugares.

3. ¿Cómo se visten las personas para el entierro de la sardina?

4. ¿Qué tipo de desfile imita este festival?

5. ¿Qué se quema al final del desfile?

6. ¿Qué simboliza la quema de la figura en el festival?

Nombre: _____

Fecha: _____

7. ¿Qué se "entierra" durante esta celebración?

8. ¿Cuál es la conexión entre el entierro de la sardina y el Rey Carlos III?

9. ¿Por qué tuvieron que enterrar a las sardinas, según la historia?

Actividad 2: El Himno Del Carnaval de Málaga

Mira el video "El Entierro del Boquerón. Carnaval de Málaga" por CarnavaldMalagatv. Dentro del video, escucharás la canción "El Himno del Carnaval de Málaga". Después, responde las siguientes preguntas:

1. ¿Qué disfraces y celebraciones se ven en el video?

Nombre: _____

Fecha: _____

2. Completa con las palabras que faltan en la letra.

Himno del Carnaval de Málaga

Ven a bailar,

cantemos juntos que llegó el _____,

mi niña Málaga se pone el _____,

y por sus calles va garbosa y airosa cual linda _____.

El carnaval vuelve con sus _____

que ya estaba Málaga hasta los _____,

de nuestra alameda por donde se ven pasar

a las murgas y comparsas cantando coplas de _____,

que vivan nuestras _____,

Málaga bella, niña del _____.

En cualquier esquina hay una _____

que cuenta su historia con muy buen _____,

entre papelillos y fuegos artificiales,

el pueblo vive la fiesta que nos regala los _____.

El cielo nos manda a nuestro dios...

que es el que bendice nuestro carnaval,

y hasta que enterremos al boquerón,

viene gente de todos los _____

que van por calle Larios y forman el follón,

que perita Málaga bonita, la marinerita, la novia del _____.

Name: _____

Date: _____

El Entierro de la Sardina y El Entierro del Boquerón

Activity 1:

Watch the video "La fiesta popular del Entierro de la Sardina en España, ¿qué es?" by Mundo! TV. Then, answer the questions below.

Questions:

1. What is *El Entierro de la Sardina*?

2. Where is this tradition celebrated in Spain? Name some of the specific places mentioned in the video.

3. How do people dress during *El Entierro de la Sardina*?

4. What type of procession does this festival imitate?

5. What is burned at the end of the parade?

Name: _____

Date: _____

6. What does the burning of the figure symbolize in the festival?

7. What is "buried" during this celebration?

8. What is the connection between *El Entierro de la Sardina* and King Carlos III?

9. Why did they have to bury the sardines, according to the story?

Activity 2: El Himno Del Carnaval de Málaga

1. Watch the video "El Entierro del Boquerón. Carnaval de Málaga" by CarnavaldelMalagatv. After, write down the costumes and celebrations you observe.

Name: _____

Date: _____

2. The video features the song ““El Himno del Carnaval de Málaga.” Watch the video again and fill in the missing lyrics to the song.

Himno del Carnaval de Málaga

Ven a bailar,

cantemos juntos que llegó el _____,

mi niña Málaga se pone el _____,

y por sus calles va garbosa y airosa cual linda _____.

El carnaval vuelve con sus _____

que ya estaba Málaga hasta los _____,

de nuestra alameda por donde se ven pasar

a las murgas y comparsas cantando coplas de _____,

que vivan nuestras _____,

Málaga bella, niña del _____.

En cualquier esquina hay una _____

que cuenta su historia con muy buen _____,

entre papelillos y fuegos artificiales,

el pueblo vive la fiesta que nos regala los _____.

El cielo nos manda a nuestro dios...

que es el que bendice nuestro carnaval,

y hasta que enterremos al boquerón,

viene gente de todos los _____ que van por calle Larios y forman el follón,

que perita Málaga bonita, la marinerita, la novia del _____.